## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

**ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

На правах рукопису

**К р а с і к о в а М а р и н а Б о р и с і в н а**

УДК 811.111’367.622.16

**ДІАТЕЗИ ВІДДІЄСЛІВНИХ ІМЕННИКІВ**

**У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

Дисертація на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник:

Каліущенко Володимир Дмитрович,

доктор філологічних наук, професор

**Донецьк – 2006**

**ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

На правах рукописи

**К р а с и к о в а М а р и н а Б о р и с о в н а**

УДК 811.111’367.622.16

**ДИАТЕЗЫ ОТГЛАГОЛЬНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ**

**В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.04. – германские языки

Диссертация на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель:

Калиущенко Владимир Дмитриевич,

доктор филологических наук, профессор

**Донецк – 2006**

**ЗМІСТ**

**ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ** 4

## ВСТУП 5

**РОЗДІЛ 1. ВІДДІЄСЛІВНІ ІМЕННИКИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ:**

**ЇХ УТВОРЕННЯ ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ**  14

* 1. Загальні властивості класу імен дії 14

1.1.1. Категоріальна семантика віддієслівних іменників дії 14

1.1.2. Похідність віддієслівних іменників з точки зору теорії словотвору 17

* + 1. Віддієслівні іменники дії з точки зору синтаксичної теорії 19
		2. Ставлення до проблеми втрати віддієслівними іменниками їх

дієслівних властивостей 23

1.2. Теоретичні основи дослідження 27

1.2.1. Теорія валентності на сучасному етапі 27

1.2.2. Терміни “сполучуваність” і “валентність” 31

1.2.3. Типи і рівні валентності 33

1.2.4. Обов’язкова й факультативна валентність 39

1.2.5. Типи актантів 43

1.2.6. “Діатеза” і принципи семантико-синтаксичного аналізу віддієслівних іменників в англійській мові 45

1.2.7. Семантичні ролі актантів віддієслівних іменників 52

1.3. Загальна характеристика матеріалу дослідження 53

1.4. Структурні типи віддієслівних іменників в англійській мові 54

 Висновки до розділу 1 61

**РОЗДІЛ 2. ДІАТЕЗИ ОДНОВАЛЕНТНИХ ВІДДІЄСЛІВНИХ ІМЕННИКІВ**

**У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**  63

2.1. Одновалентні віддієслівні іменники в англійській мові 63

2.2. Семантика одновалентних віддієслівних іменників 64

2.2.1. Семантичні групи одновалентних віддієслівних іменників 65

2.3. Семантичні ролі актанта одновалентних віддієслівних іменників 71

2.4. Діатези одновалентних іменників 73

2.5. Особливості реалізації валентності одновалентними віддієслівними

 іменниками у діатезах 76

2.6. Синтаксичні конструкції з одновалентними віддієслівними іменниками 95

 Висновки до розділу 2 98

**РОЗДІЛ 3. ДІАТЕЗИ ДВОВАЛЕНТНИХ ВІДДІЄСЛІВНИХ ІМЕННИКІВ**

**У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ** 101

3.1. Двовалентні віддієслівні іменники в англійській мові 101

3.2. Семантичні групи двовалентних віддієслівних іменників 102

3.3. Семантичні ролі актантів двовалентних віддієслівних іменників 110

3.4. Діатези двовалентних віддієслівних іменників 112

3.5. Особливості реалізації валентності двовалентними віддієслівними

 іменниками у діатезах 118

 3.6. Синтаксичні конструкції з двовалентними віддієслівними іменниками 138

 Висновки до розділу 3 140

**РОЗДІЛ 4. ДІАТЕЗИ ТРИВАЛЕНТНИХ ВІДДІЄСЛІВНИХ ІМЕННИКІВ**

**У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ** 144

4.1. Тривалентні віддієслівні іменники в англійській мові 144

4.2. Семантичні групи тривалентних віддієслівних іменників 146

4.3. Семантичні ролі актантів тривалентних віддієслівних іменників 150

4.4. Діатези тривалентних віддієслівних іменників 151

4.5. Особливості реалізації валентності тривалентними віддієслівними іменниками у діатезах 163

4.6. Синтаксичні конструкції з тривалентними віддієслівними іменниками 181

 Висновки до розділу 4 183

**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**  187

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ** 190

**ДОДАТКИ**  218

**ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| ВІ | – віддієслівний іменник |
| ВІД | – віддієслівний іменник із значенням дії |
| МД | – мотивуюче дієслово |
| v.i. | – неперехідне дієслово |
| v.t. | – перехідне дієслово |
| conj (...) | – сполучник із підрядним реченням  |
| gerund | – герундій |
| N | – Noun in Common Case – іменник у загальному відмінку |
| N’s | – Possessive Noun - іменник у присвійному відмінку |
| Nv | – Verbal Noun - віддієслівний іменник дії |
| Ob1 | – об’єкт 1 дії ВІД |
| Ob2 | – об’єкт 2 дії ВІД |
| poss.pron. | – Possessive Pronoun - присвійний займенник |
| prep. | – Preposition - прийменник |
| rel. adj. | - Relative Adjective – відносний прикметник |
| Sub | – суб’єкт дії ВІД |
| V | – Verb – дієслово-присудок речення |
| V=Nv | – віддієслівний іменник як іменна частина іменного складеного присудка |
| VprepNv | – ВІД як іменна частина іменного складеного присудка, що приєднується до дієслова-присудка за допомогою прийменника |
| + | – семантичний актант ВІД, виражений на синтаксичному рівні  |
| Øref | – семантичний актант ВІД, який виражений одним із синтаксичних актантів дієслова-присудка речення |
| ØЕx | – експліцитно не виражений семантичний актант дії ВІД, який відтворюється із наступного або попереднього контексту |
| ØАx | – експліцитно не виражений семантичний актант дії ВІД, який передбачає віднесеність до всього кола можливих суб’єктів/об’єктів |

ВСТУП

Робота присвячена вивченню діатез похідних віддієслівних іменників на позначення дії, процесу, стану, відношення (далі ВІД) в англійській мові, типу: *action* ‘дія’, *wait* ‘чекання’*.*

Під діатезою у роботі, вслід за О.О. Холодовичем, розумієтьсявідповідність між семантичними актантами ситуації та членами речення, тобто синтаксичними учасниками мовної структури, наприклад: (1) *Having listened to Mr Bellby’s* (Sub+) *breezy recapitulation of the facts* (Ob+)*, he growled* [335, p. 129]. ‘Він заричав від люті, коли почув, як весело і безтурботно Містер Беллбі повідомив йому про ці факти’. ВІД *recapitulation* ‘висновок, підсумок’, похідний від мотивуючого дієслова (далі МД) *to recapitulate* ‘повторювати, підсумовувати’, має таку діатезу: словосполучення *Mr Bellby’s* ‘Містер Беллбі’ - суб’єкт дії (Sub+) - виражене іменником у присвійному відмінку *–* займає позицію означення стосовно ВІД, словосполучення *of the facts* ‘про факти’ - об’єкт (Ob+) - виражене іменником з прийменником – займає позицію додатка.

Концепція діатез розроблялася І.О. Мельчуком і О.О. Холодовичем на основі принципових ідей С.Д. Кацнельсона, Л. Теньєра, Ч. Філмора та інших дослідників. Подальшого розвитку вона набула у працях Ю.Д. Апресяна, О.В. Падучевої, В.А. Успенського, В.С. Храковського.

Подібні мовні явища описувалися на матеріалі різних мов, з різних позицій і точок зору й отримували різні визначення, наприклад, В.А. Плунгян застосовує поняття „актантна деривація”, Б. Комрі - “valence-decreasing & valence-increasing derivations”, В. Бут і У. Гойдер - “актантно-значуща деривація”, А.А. Кібрик - “контактні деривати”, Р. Діксон і А. Айкенвальд - “пропозиційна деривація”, А. Альсіна, Д. Доуті та Ч. Крайдлер - “argument-determined constructions”. Попри різницю у назвах, лінгвісти розуміють під цими поняттями ідентичні мовні явища.

Проблема діатез дієслова достатньо широко вивчалася на матеріалі різних мов (див. праці Е.Ш. Генюшенє, І.Б. Долиніної, В.П. Недялкова, О.В. Падучевої, О.О. Холодовича, В.С. Храковського, А.Г. Шанідзе, Р.Д. Ван Валіна, К.-Е. Зоммерфельдта,). У центрі уваги вчених також знаходилися частини мови, що є похідними від дієслів, зокрема віддієслівні іменники.

Для аналізу взаємодії семантичних і синтаксичних характеристик різних частин мови вагомим підґрунтям стали також здобутки функціональної граматики (див. праці В.В. Богданова, А. Богуславського, О.В. Бондарка, І.Р. Вихованця, М.В. Всеволодової, А.П. Загнітка, Г.О. Золотової, В.Б. Касевича, С.М. Кібардіної та ін.). Однак, незважаючи на достатню увагу вчених до проблеми діатез, слід зазначити, що існує цілком зрозуміла асиметрія у вивченні питання валентності дієслова у порівнянні з іншими частинами мови. Необхідність досліджень валентнісної поведінки похідних ВІД продиктована інтересом сучасної лінгвістики до природи лексичного значення та його відтворення в реченні, до його взаємодії із змістовою й синтаксичною структурою речення і тексту [143; 146; 241]. Таким чином, **актуальність дослідження** зумовлюється недостатнім рівнем вивчення валентнісного потенціалу ВІД в англійській мові й внутрішнього механізму зв’язку семантики і синтаксису англійських віддієслівних іменників та їх актантів. Вибір ВІД як об’єкта аналізу обумовлений тим, що ці одиниці складають один із найбільш значних класів субстантивної лексики англійської мови, який характеризується словотворчою продуктивністю, важливими категоріально-семантичними властивостями і широкими можливостями до сполучення з іншими словами в процесі синтагматичної реалізації на рівні речення.

**Зв'язок з науковими темами**. Роботу виконано в межах наукової теми факультету іноземних мов Донецького національного університету “Розвиток і взаємодія східнослов’янських, германських і романських мов (лексика і словотвір)” № 04–1вв/74. Тему дисертації затверджено Вченою радою Донецького національного університету (протокол № 9 від 26 листопада 2004 р.).

**Об'єктом дослідження** є англійські ВІД.

Доцільність вибору віддієслівних іменників як об’єкта дослідження має широку доказову основу. Так, наприклад, О.І. Смирницький вказував на необхідність виділення в лексичній одиниці істотного і характерного, опису складу, вивчення внутрішніх зв'язків між елементами і проведення багатопланового вивчення похідних одиниць [222].

У дисертаційній роботі подано аналіз структурних, семантичних і синтаксичних характеристик ВІД як елементів загального семантико-синтаксичного прояву ВІД у реченні.

Інтерес, який виявляється до ВІД з боку лінгвістів, пояснюється тим, що ці одиниці складають один із найбільш значних класів субстантивної лексики англійської мови, який характеризується словотворчою продуктивністю, важливими категоріально-семантичними властивостями і широкими можливостями до сполучення з іншими словами у процесі синтагматичної реалізації.

Сучасна лінгвістика характеризується зміщенням акцентів з вивчення особливостей улаштування мови на вивчення особливостей її функціонування [3, с. 50]. Мовні елементи в тексті несуть одну інформацію і сигналізують про наявність іншої, прихованої інформації, що є змістом. Зміст, що закріплюється за словом, - це лише частина загального понятійного змісту. Зміст підкріплюється і вихідною синтаксичною формою в процесі номінації, і словарним оточенням у тексті, який утворюється в комунікативному процесі. Він не втрачає своїх обрисів внаслідок концентрації навколо себе певних слів. Текст є ареною взаємодії мовних значень і змісту, що складають більш складний текстовий мовний (виражений) і немовний (невиражений) зміст. Заслуга максимального поширення змістового навантаження висловлення належить іменам-пропозиціям, основна функція яких полягає у здатності вводити до структури судження, що мінімально відрізняється від автономного речення.

Широка представленість ВІД у функціональній сфері мови пояснюється прямим зв’язком їх семантико-синтаксичних властивостей зі структурою речення, що правомірно трактувати й у більш широкому плані – взаємодії словотвору, семантики й синтаксису.

Саме цей тип імен завдяки успадкованій від дієслова валентності здатний вносити в речення додаткові (імпліцитні) предикативні лінії і навіть визначати в цілому структурну схему речення при реалізації іменного способу оформлення висловлення [16; 143]. В останні роки віддієслівні імена та їх аналоги в різних мовах вивчаються з позицій синтаксичної семантики [3; 18; 54; 86; 88; 95; 96; 119; 121; 123; 186; 250; 289; 313], словотворчого аналізу ВІД [23; 260; 267; 277; 311], лексико-семантичної структури різних їх угрупувань [93; 127; 213; 288] й дистрибутивно-валентнісних властивостей імен у складі речення і словосполучення [71; 89; 90].

Терміни „валентність” і „сполучуваність” у лінгвістиці іноді трактуються за допомогою одне одного [18; 131; 206; 234; 236]. С.Д. Кацнельсон розрізняє ці поняття й розуміє під валентністю потенційну, іманентно властиву мовним одиницям здатність вступати в певні комбінаторні відношення з іншими одиницями мови, а сполучуваність - як реалізацію цієї потенції в мові [102]. При такому розумінні цих явищ, валентність відносять до парадигматики мовної системи, а сполучуваність – до синтагматики [12; 52; 111; 143; 156; 241], тобто, валентність і сполучуваність відносяться одна до одної як потенційне до реального, як явища двох планів, двох рівнів – мови і висловлювання.

Слід зазначити, що, з одного боку, сполучуваність є основою для тлумачення такого поняття, як діатеза, яке, з іншого боку, неможливо визначити без урахування валентнісного потенціала лексичної одиниці.

Таким чином, те, що „закладено” семантикою дієслова, відтворюється в семантиці ВІД і при використанні знаходить чітке відображення в особливостях семантико-синтаксичної поведінки, тобто в діатезах ВІД. Обсяг контексту, необхідного для визначення діатези ВІД, може поширюватися від словосполучення до речення, і навіть до наступного/попереднього або загального контексту художнього твору.

**Предмет дослідження** становлять діатези ВІД, тобто співвідношення семантичних і синтаксичних актантів ВІД в англійській мові, напр.: *somebody’s conversation about something, somebody’s screams, somedody’s confidence in something.*

**Метою дослідження** є вивчення діатез ВІД, встановлення чинників впливу на реалізацію актантів похідних іменників й виявлення особливостей їх функціонування в англійському реченні.

Досягнення цієї мети включає розв’язання наступних **завдань**:

- виділити семантичні групи ВІД, провести кількісно-якісний аналіз кожної із груп;

- здійснити обчислення діатез одно-, дво- та тривалентних ВІД;

- виявити реалізацію логічно можливих типів діатез ВІД у матеріалі, що досліджується;

- визначити продуктивність певних типів діатез в англомовних художніх текстах;

- провести семантико-синтаксичний аналіз функціонування ВІД у різних типах діатез у структурі англійського речення.

**Матеріал дослідження** складають 7296 речень, в яких вжито ВІД, отриманих шляхом суцільної вибірки із творів художньої літератури британських та американських авторів ХХ століття (загальний обсяг близько 5 тисяч сторінок) та 2019 лексичних одиниць, зафіксованих у лексикографічних джерелах.

**Методи дослідження**. Для вирішення завдань, поставлених у роботі, використовувалася низка методів, прийомів й процедур лінгвістичного аналізу. *Описовий метод* дозволяє інвентаризувати й систематизувати речення з ВІД та уможливлює комплексне представлення отриманих результатів. *Структурний метод* репрезентує мову як цілісну функціональну структуру, елементи якої співвіднесені й пов’язані між собою. У межах останнього застосовувалися такі методики лінгвістичного дослідження: словотвірний аналіз – при дослідженні морфологічної будови ВІД; компонентний та дефініційний аналіз – для встановлення семантичної структури лексичних одиниць; аналіз за безпосередніми складниками, що передбачає поступове членування речення з ВІД та відтворення значення ВІД із опорою на попередній контекст; трансформаційний аналіз синтаксичних структур, що уможливлює згортання і розгортання конструкцій з ВІД; контекстологічний та дистрибутивний аналіз – з метою визначення синтаксичної та лексичної сполучуваності ВІД. Отримання об’єктивних даних про парадигматичні й синтагматичні властивості англійських ВІДі виявлення тенденцій реалізації діатезбазувалися на впровадженні *кількісного методу*.

**Наукова новизна дослідження** полягає в тому, що вперше у дисертації здійснено семантико-синтаксичний аналіз діатез ВІД в англомовних художніх текстах, встановлено умови сприяння реалізації ВІД на рівні речення; вивчено взаємодію семантико-синтаксичних характеристик ВІД; систематизовано мовні засоби вираження актантів ВІД в англійській мові.

**Теоретична значущість роботи** полягає у розробці моделі опису діатези як синтезу семантичного й синтаксичного рівнів у конструкціях з ВІД, а також у встановленні чинників, що впливають на реалізацію ВІД у діатезах в англійському реченні. Це зумовлює внесок роботи у теорію валентності й семантичного синтаксису англійської мови.

**Практична цінність** проведеного дослідження визначається тим, що зроблені висновки й зібрані матеріали можуть бути використані в навчальному процесі при розробці теоретичних курсів лексикології англійської мови („Словотвірні моделі англійської мови”), теоретичної граматики („Дієслово і його категорії”, „Теорія валентності”, „Теорія предикативності”), у науковій роботі аспірантів, студентів та лексикографічній практиці.

**Особистий внесок дисертанта** полягає у проведенні комплексного аналізу семантико-синтаксичних характеристик ВІД та їх актантів в англійському реченні, у здійсненні семантичної класифікації ВІД, а також у виявленні інтегральних й диференціальних ознак діатез ВІД в англійській мові.

**Апробація роботи**. Результати дослідження обговорювалися на засіданнях кафедри теорії і практики перекладу Донецького національного університету, на наукових семінарах аспірантів факультету іноземних мов ДонНУ, на VIII науково-практичній конференції «Слов’янська і західно-європейська філологія на межі століть» (м. Москва, 2001), на міжвузівській науковій конференції молодих учених «Сучасні проблеми та перспективи досліджень романських і германських мов і літератур» (м. Донецьк, 2003 - 2006), на IV Міжнародній науково-методичній конференції «Методологічні проблеми сучасного перекладу» (м. Суми, 2003), на VI Міжнародній науковій конференції «Проблеми зіставної семантики» (м. Київ, 2003), на Міжнародній науковій конференції «Мовні категорії: межі і властивості» (м. Мінськ, 2004); на V Міжнародному лінгвістичному семінарі «Компаративістика і типологія в сучасній лінгвістичній науці: досягнення і проблеми» (м. Донецьк, 2006).

**Структура роботи** визначена метою і завданнями дослідження. Робота складається з переліку прийнятих у роботі скорочень, вступу, чотирьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списку використаної наукової літератури, що нараховує 349 найменувань українською, російською, англійською й німецькою мовами, а також списку джерел матеріалу дослідження. Повний обсяг дисертації складає 220 сторінок, у тому числі текстова частина роботи нараховує 189 сторінок. Робота містить 21 таблицю у тексті та додатках.

У *вступі* обґрунтовується вибір теми, її актуальність та наукова новизна, визначається матеріал дослідження, формулюються мета і завдання, спрямовані на її досягнення, характеризуються методи дослідження, з’ясовуються теоретична і практична значущість, окреслено перспективи подальшої роботи.

Перший розділ *„Віддієслівні іменники в англійській мові: їх утворення і функціонування”* присвячено розгляду загальних теоретичних засад, пов’язаних із підходами до вивчення похідних одиниць загалом та віддієслівних іменників зокрема. Тут здійснюється огляд результатів попередніх досліджень у галузі структури, семантики і синтаксису ВІД в англійській мові.

У другому розділі *„Діатези одновалентних віддієслівних іменників у сучасній англійській мові”* встановлюються семантичні групи основ мотивуючих дієслів і похідних одновалентних ВІД, їх продуктивність в англійській мові, аналізуються особливості семантико-синтаксичного відтворення діатез одновалентних дериватів і чинники, що на нього впливають.

У третьому розділі*„Діатези двовалентних віддієслівних іменників у сучасній англійській мові”* досліджено й покласифіковано діатези двовалентних ВІД в англійській мові.

Четвертий розділ *„Діатези тривалентних віддієслівних іменників у сучасній англійській мові”* присвячено вивченню тривалентних ВІД: їх семантичних груп, продуктивністі їх вживання в мові, особливостей реалізації їх діатез.

У *загальних висновках* сформульовано основні результати проведеного дослідження.

Робота містить посилання на велику кількість сучасних досліджень з проблем ВІД. Проте це не свідчить про вичерпне і досконале вивчення питання, залишилося ще чимало невирішених проблем. Не з’ясована ще потенційна і реальна ємність ВІД з точки зору перекладу, в плані зіставного вивчення реалізації ними валентностей у різноструктурних мовах.

Будь-яке лінгвістичне дослідження, окрім суто теоретичного інтересу, має не менший практичний смисл. Знання семантичного потенціалу ВІД і особливостей їх функціонування в умовах моделей може сприяти більш вільному і глибокому використанню широких номінативних можливостей ВІД, допоможе у вивченні перифраза – одного із важливих синонімічних засобів мови.

**Публікації.** Проблематику дисертаційного дослідження висвітлено у 8 публікаціях, які опубліковані у фахових виданнях.

1. Валентность отглагольных существительных в немецком, английском и русском языках // Славянская и западно-европейская филология на рубеже веков: Материалы VIII научно-практической конференции МГПУ. – М.: Изд-во «МАТИ»-РГТУ, 2001. – С. 127-135.
2. Структурні типи віддієслівних іменників зі значенням дії в англійській і українській мовах // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах: Зб. наук. праць. – Донецьк: ДонНУ, 2003. – Вип. 7. – С. 19-31.
3. Особливості перекладу похідних одиниць (на матеріалі віддієслівних іменників з ознакою дії) // Вісник Сумського державного університету: Зб. наук. праць. – Суми: СумДУ, 2003. – Вип. 4. – С. 111-113.
4. Про роль структурного та семантико-синтаксичного аналізу похідних одиниць у навчальному процесі // Актуальні проблеми викладання іноземних мов у вищій школі: Зб. наук. праць. –– Донецьк: ДонНУ, 2003. - Вип. 5. - С. 90-97.
5. Семантико-синтаксична валентність віддієслівних іменників зі значенням дії, мотивованих неперехідними дієсловами, в англійській та українській мовах // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах: Зб. наук. праць. – Донецьк: ДонНУ, 2003. – Вип. 8. – С. 64-76.
6. Семантичні групи віддієслівних іменників, мотивованих одновалентними дієсловами, в англійській і українській мовах // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах: Зб. наук. праць. – Донецьк: ДонНУ, 2004. – Вип. 9. – С. 48-59.
7. Діатези іменників, мотивованих двовалентними дієсловами, в англійській мові // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах: Зб. наук. праць. – Донецьк: ДонНУ, 2004. – Вип. 10. – С. 72-84.
8. Реализация валентности отглагольных существительных действия в английском языке // Языковые категории: границы и свойства. – Мн.: МГЛУ, 2004. – С. 68-70.

**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**

Загальні положення, сформовані на основі аналізу семантико-синтаксичних характеристик англійських ВІД, можна сформулювати наступним чином:

1. Синтаксичні конструкції, що мають у своєму складі ВІД, можуть бути класифіковані на одно-, дво- і тривалентні. Встановлено, що найбільш вживаними у досліджуваному мовному матеріалі, у порівнянні з одно- і тривалентними, є двовалентні віддієслівні іменники, що зумовлено широким колом вихідних перехідних МД акціональної семантики (див. 2.1, 3.1, 4.1).

2. Структурні зміни, що виникають у процесі деривації МД у ВІД фіксують зсуви у внутрішній диференціації категоріальних значень ВІД (процес, результат, акт). Серед структурних типів виділяються безафіксні і суфіксні ВІД. Можливість додавання певної кількості афіксів до основи відображує явище внутрішньої валентності складових слова і не впливає на реалізацію ним семантико-синтаксичної валентності в англійській мові (див.1.4).

3. Семантичні групи ВІД значною мірою збігаються із семантичними групами МД (див. табл. 2.2.1, 3.2, 4.2). Отримані дані стосовно семантики одновалентних ВІД і двовалентних ВІД свідчать про те, що семантичні групи складаються, головним чином, завдяки значущим дієсловам, серед яких: акціональні, статальні, екзистенціальні МД. Виділені також такі, що утворюються від напівзначущих МД і позначають темпоральні характеристики ситуацій, фази дії і ВІД із компонентом модального значення (див. 2.2.1). Серед семантичних груп МД основною базою для утворення тривалентних ВІД є дієслова мовлення, передачі матеріального об’єкта, руху і переміщення у просторі (див. 4.2).

4. Специфіка семантики одновалентних ВІД знаходить вираження і в ході визначення семантичних ролей суб’єкта дії ВІД. До традиційних суб’єктних ролей акціональних і статальних ВІД: адресант, агенс/коагенси, експірієнцер - додаються специфічні: функтив, дескриптив, стихія, що пов’язані з екзистенціальними ВІД (див. 2.3).

Для двовалентних дериватів виявлено певне коло семантичних ролей із специфікацією окремо для суб’єктних і об’єктних ролей, які парно пов’язані між собою у реченні. Найбільш типові пари: агенс/коагенс/експірієнцер – пацієнтив/об’єктив, каузатив – креатив, донатор – реципієнт, адресант – адресат/деліберат, релянти, посесор – посесив (див. 3.3).

Для тривалентних дериватів згідно з їх семантичною класифікацією вирізняється певне коло семантичних суб’єкних і об’єктних ролей, які виділяються у процесі аналізу змісту речення (див. 4.3): адресант – адресат – деліберат, донатор/посесор – реципієнт – донатив/посесив, агенс – об’єктив – результатив, компарати (див. 4.3).

5. Аналіз діатез ВІД. 1) Для одновалентних ВІД існують 4 логічно можливі діатези. Вони всі реалізовані в матеріалі вибірки: Sub+, SubØref, SubØЕx, SubØAx, перший тип переважає в матеріалі, який містить одновалентні ВІД (див. 2.3, а також табл. 2.2). 2) Із 16 теоретично можливих діатез двовалентних ВІД в реальному вживанні виявлено 12. Найбільш частотними виявилися діатези Øref +, + Øref, Øref Øref, + +. Аналіз реалізації Sub і Ob як необхідних компонентів семантичної структури двовалентних ВІД виявляє більшу обов’язковість у вираженні об’єкта як одиниці з новим змістом, що відноситься до реми, а суб’єкт - частіше не виражений, оскільки належить до теми і є носієм вже відомої інформації і частіше передається одним із актантів дієслова-присудка речення (див. 3.4 і табл. 2.3). 3) Із 52 теоретично можливих діатез тривалентних ВІД у матеріалі роботи виявлено 27 діатез. Частотними є діатези Øref Øref Øref, + Øref Øref, Øref + ØЕx. У структурі англійського речення Sub і Ob1 дії тривалентних ВІД реалізуються частіше, ніж Ob2 (див. 4.4, а також табл. 4.3).

6. ВІД демонструє відмінність синтаксичного вживання у порівнянні з МД, а саме можливість виконувати одну з п’яти синтаксичних функцій речення (підмета, частини присудка, додатка, обставини й означення) і можливість варіювання семантично зумовленої позиції актантів ВІД (препозиційне і постпозиційне їх вживання по відношенню до ВІД речення демонструє не лише Sub і Ob1, але навіть іноді і Ob2). Для кожної із досліджуваних діатез встановлено частотні синтаксичні функції ВІД. З’ясовано, що для одновалентних віддієслівних іменників – це функції підмета і додатка, двовалентні ВІД функціонують переважно в як додаток і обставина, тривалентні ВІД демонструють достатньо рівномірний розподіл синтаксичних функцій додатка, обставини й підмета у структурі англійського речення (див. 2.5, 3.5, 4.5, а також табл. 2.3., 3.4, 4.4).

7. На реалізацію актантів діатези впливають такі чинники: 1) синтаксична функція ВІД у реченні, так, одновалентні ВІД у 90% прикладів, що аналізувалися, експлікують семантичний актант своєї дії; двовалентні і тривалентні ВІД у більшості прикладів припускають заміщення одного/всіх учасників своєї семантичної структури одним із актантів дієслова-присудка речення; 2) валентність ВІД, а саме збільшення ступеня валентності знижує продуктивність синтаксичної реалізації ВІД: одновалентним ВІД притаманна максимальна представленість у 5 синтаксичних позиціях у реченні (підмет, предикатив, додаток, обставина, означення) (див. табл. 2.3), для ВІД з двома актантами присутнє обмеження відповідно деяких синтаксичних функцій у ряді діатез (див. табл. 3.4), а для ВІД з трьома актантами кількість лакун у процесі заповнення певних синтаксичних функцій ще більша (див. табл. 4.4); 3) семантика дієслова-присудка речення, в якому вжито ВІД: співіснування дії дієслова-присудка і пропозитивної дії ВІД в обмеженому реченнєвому просторі; 4) можливість вживання ВІД в еліптичних реченнях, емфатичних конструкціях, уточнюючих зворотах, що зумовлено контекстом і будовою англійського речення (див. 2.5, 3.5, 4.5).

8. Зафіксовано 10 морфологічних та синтаксичних засобів вираження семантичних актантів одно-, дво- і тривалетних ВІД в англійській мові. Sub ВІД передається найчастіше присвійним займенником, іменником з прийменником та іменником у присвійному відмінку; Ob1 – іменником з прийменником, присвійним займенником; Ob2 – іменником з прийменником, інфінітивною групою (див. додаток Б).

9. Структурні моделі вживання ВІД та їх актантів у парадигмі англійського речення є схематизованими зразками, що узагальнюють засоби репрезентації окремого мовного явища і характеризують загальні можливості мови до повного або часткового відтворення семантичної структури ВІД на рівні синтаксису (див. табл. 2.4, 3.5, 3.6, 4.5, 4.6, 4.7).

**СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. *Абрамов Б.А.* Грамматика зависимостей и теория валентности // Современные зарубежные грамматические теории. Сборник научно-аналитических обзоров. – М.: ИНИОН, 1985. – С. 4-15.
2. *Абрамов Б.А.* О понятии семантической избирательности слов // Инвариантные синтаксические значения и структура предложения. – М.: Наука, 1989. – С. 5-16.
3. *Абрамова О.В.* Семантико-синтаксический аспект имен пропозициональной установки // Семантика языковых единиц: Доклады VI Международной конференции. – М.: СпортАкадемПресс, 1998. – Т. II. – C. 50-51.
4. *Адмони В.Г.* Завершенность конструкции как явление синтаксической формы // Вопросы языкознания. – 1958. - №1. – С. 111-117.
5. *Адмони В.Г.* Основы теории грамматики. – Л.: Наука, 1964. – 105 с.
6. *Акбулатова А.М.* Родительный падеж в структуре предложения современного английского языка. - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Л., 1984. – 196 с.
7. *Александрова О.В.* Методы лингвистических исследований. – М.: МГУ, 1988. – 96 с.
8. *Александрова О.В.* Введение в функциональную англистику. – М.: Наука, 1998. – 232 с.
9. *Андерш Й.Ф.* Про співвідношення інтенційної і валентної структур дієслова: на матеріалі української мови // Українське мовознавство. – 1980. – Вип.8. – С. 62-65.
10. *Андреев С.Н., Кузьмин Л.А., Сильницкий Г.Г.* О соотношении синтаксической, семантической и словообразовательной валентности английского глагола // Предложение и текст в семантическом аспекте. – Калинин, 1978. – С. 81-90.
11. *Антоненко Н.В.* Семантический потенциал мотивирующих основ и префиксов (на материале префиксов re-, over-, under- современного английского языка). – Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. - СПб, 2002. – 17 с.
12. *Апресян Ю.Д.* Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Избранные труды. Т. 1. – М.: Школа «Языки русской культуры»; Изд-во «Восточная литература» РАН, 1995. – 367 с.
13. *Арібжанова І.М.* Семантико-синтаксична структура полівалентних дієслів-предикатів в сучасній українській мові. - Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01 / КГУ – К., 1996. – 18 с.
14. *Арнольд И.В.* Семантическая структура слова в современном английском языке и методика ее исследования. – Л.: Просвещение, 1966. – 192 с.
15. *Арнольд И.В.* Структура и семантика предложения и текста в германских языках: Межвуз. сб. науч. тр. – Л.: ЛГПИ, 1987. – 148 с.
16. *Арутюнова Н.Д.* О номинативном аспекте предложения // Вопросы языкознания. – 1971. - №6. – С. 63-73.
17. *Арутюнова Н.Д.* Сокровенная связка: (к проблеме предикативного отношения) //Известия АН СССР. Серия литературы и языка. 1980. – Т.39. - № 4. – С. 18-25.
18. *Арутюнова Н.Д.* Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. – М.: Наука, 1988. – 341 с.
19. *Аспекты* семантических значений. – М.: Наука, 1980. – 356 с.
20. *Балли Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 416 с.
21. *Бархударов Л.С.* Структура простого предложения современного английского языка. – М.: Высш. школа, 1966. – 207 с.
22. *Бейлин Дж.* Краткая история генеративной грамматики // Фундаментальные направления современной американской лингвистики. – М.: МГУ, 1997. – С. 13-31.
23. *Беляева Т.М.* Словообразовательная валентность глагольных основ в английском языке. – М.: Высшая школа, 1979. – 184 с.
24. *Бенвенист Э.* Индоевропейское именное образование. – М.: Прогресс, 1955. – 358 с.
25. *Бенвенист Э.* Общая лингвистика. – М.: Прогресс, 1974. – 447 с.
26. *Богданов В.В.* Семантико-синтаксическая организация предложения. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1977. – 204 с.
27. *Богуславский И.М.* Сфера действия лексических единиц. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 175 с.
28. *Бондарко А.В.* Теория функциональной грамматики. Персональность. Залоговость. – СПб.: Наука, 1991. – 371 с.
29. *Бондарко А.В.* Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 208 с.
30. *Борисенкова Л.М.* Семантическая структура и коммуникативные функции девербативов, деадъективов и морфологически родственных им композитов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.17 / МГУ. – М., 1984. – 24 с.
31. *Бурлакова В.В.* Основы структуры словосочетания в современном английском языке. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1975. – 127 с.
32. *Бэбби Л.* К построению формальной теории частей речи // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. ХV. – М.: Прогресс, 1985. – С. 171-203.
33. *Валин Ван Р., Фоли У.* Референциально-ролевая грамматика // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XI. – М.: Прогресс, 1982. – С. 376-410.
34. *Вандриес Ж.* Язык. Лингвистическое введение в историю. – М.: Соцпедгиз, 1937. – 410 с.
35. *Васильев Л.М.* Современная лингвистическая семантика. – М.: Высшая школа, 1990. – 176 с.
36. *Валеева Д.Л.* Роль глагольных единиц в формировании предикативного поля. Автореф. дис. … канд. филол. наук. 10.02.04. / БГУ. – Уфа, 2000. – 24 с.
37. *Верба Г.В., Верба Л.Г.* Довідник з граматики англійської мови: Довідк. вид. – К.: Освіта, 1994. – 320 с.
38. *Вердиева З.Н.* Семантический объем подкласса абстрактных имен существительных // Семантические поля в современном английском языке. – М.: Высш. школа, 1986. – С. 106-113.
39. *Виноградов В.В.* Основные типы лексических значений слов // Вопросы языкознания. – 1953. - № 5. – С. 6.
40. *Виноградов В.В.* О грамматической омонимии в современном русском языке // Исследования по русской грамматике. – М.: Наука, 1975. – 559 с.
41. *Виноградов В.В.* Русский язык: Грамматическое учение о слове. – М.: Высш. школа, 1986. – 640 с.
42. *Вихованець І.Р., Городецька К.Г., Русанівський В.М.* Семантико-синтаксична структура речення. – К.: Наук. думка, 1983. – 219 с.
43. *Вихованець І.Р.* Система відмінків української мови. – К.: Наук. думка, 1987. – 231 с.
44. *Вихованець І.Р.* Частини мови в семантико-граматичному аспекті. – К.: Наукова думка, 1988. – 256 с.
45. *Вихованець І.Р.* Нариси з функціонального синтаксису української мови. – К.: Наук. думка, 1992. – 222 с.
46. *Вихованець І.Р.* Граматичні вияви керування //Лінгвістичні студії: Зб. наук. праць. Випуск 2. Донецьк: ДонДУ, 1996. – С. 9-13.
47. *Вихованець І.Р.* Прихована валентність і морфемна структура дієслова // Лінгвістичні студії: Зб. наук. праць. Випуск 3. – Донецьк: ДонНУ, 1997. – С. 13-16.
48. *Воронов В.А.* Имена действия как средство имплицитной связности текста (на материале английского языка) // Семантические и прагматические аспекты языковых единиц и речевых структур. – М.: Изд-во МГУ, 1987. – 103 с.
49. *Воротникова И.Г.* О роли словообразовательных средств немецкого, английского и русского языков в формировании акциональных значений // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах. Випуск 3. – Донецьк: ДонДУ, 2000. – С. 12-21.
50. *Востоков А.Х.* Русская грамматика. – СПб: Изд-во И.Глазунова, 1835. – 408 с.
51. *Врабель Т.Т.* Словотворча прагматика у сучасній англійській мові. Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. / ДонНУ. – Донецьк, 2005. – 20 с.
52. *Всеволодова М.В.* Категория валентности и грамматическое присоединение как механизмы реализации закона семантического согласования // Слово. Грамматика. Речь. Вып. 1. – М.: Изд-во МГУ, 1999. – С. 16-25.
53. *Всеволодова М.В.* Теория функционально-коммуникативного синтаксиса. Фрагмент прикладной (педагогической) модели языка: Учебник. – М.: Изд-во МГУ, 2000. – 502 с.
54. *Гак В.Г.* К проблеме синтаксической семантики (семантическая интерпретация «глубинных» и «поверхностных» структур) // Инвариантные синтаксические значения и структура предложения. – М.: Наука, 1969. – С. 77-95.
55. *Гак В.Г.* К диалектике семантических отношений в языке // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 73-92.
56. *Гак В.Г.* К типологии лингвистических номинаций // Языковая номинация. Общие вопросы. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – С. 233-234.
57. *Гак В.Г.* О семантическом инварианте и синонимии предложения // Сборник научных трудов МГПИИЯ им.М.Тореза. Вып.122. М., 1977. – С. 42-50.
58. *Гак В.Г.* Номинация действия // Логический анализ языка: Модели действия. – М.: Наука, 1992. – С. 47-65.
59. *Гак В.Г.* Теоретическая грамматика французского языка. – М.: Добросвет, 2000. – 832 с.
60. *Генюшене Э.Ш., Недялков В.П.* Типология рефлексивных конструкций // Теория функциональной грамматики. Персональность. Залоговость. – СПб.: Наука, 1991. – С. 32-48.
61. *Гинзбург Е.Л.* Одноименность однокоренных производных // Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1976. – С. 34-136.
62. *Гинзбург Е.Л.* Словообразование и синтаксис. – М.: Наука, 1979. – 263 с.
63. *Гончарова Н.Ю.* Формирование факторообразующего значения английского глагольного предиката в системе языка и речи. – Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Тамбов, 2000. – 20 с.
64. *Городецька К.Г.* Проблема виділення словотвірних категорій // Мовознавство. – 1994. - №6. – С. 22-28.
65. *Граматика* слова і граматика мови: Зб. наук. праць. / Укл.: Анатолій Загнітко (наук. ред.) та ін. – Донецьк: ДонНУ, 2005. – 272 с.
66. *Григорян Е.Л.* Семантические и прагматические аспекты диатезы. Автореф. дис. ... канд.. филол. наук: 10.02.04. / Ин-т языкознания АН СССР. – Л., 1986. – 19 с.
67. *Гутнікова А.В.* Семантика безафіксних віддієслівних іменників у середньоверхньонімецькій та сучасній німецькій мовах // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах. Випуск 4. Донецьк: ДонНУ, 2001. – С. 10-19.
68. *Данильчук І.Г.* Функціонально-семантичне поле посесивності в сучасній українській мові. – Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01. – Одеса, 1996. – 16 с.
69. *Джочка І.Ф.* Дериваційний потенціал дієслів конкретної фізичної дії з семантикою створення об’єкта. – Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01. – Івано-Франківськ, 2003. – 20 с.
70. *Джура А.С.* Синтаксична транспозиція відмінкових форм (на матеріалі іменникових форм родового відмінка). – Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01. – К., 2000. – 17 с.
71. *Диброва Н.В.* Синтагматика абстрактных существительных в современном английском языке. - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1982. – 178 с.
72. *Долгов Ю.С.* Разделы валентностной грамматики на конструктивном уровне языка // Четвертые поливановские чтения: Сборник научных статей по материалам докладов и сообщений. Часть 3. Вопросы грамматики. Учебная лексикография. Методика. – Смоленск, 1998. – С. 19-24.
73. *Долгов Ю.С.* Творцы языка о валентности и валентностной грамматике // Лінгвістичні студії: Зб. наук. праць. – Випуск 7. – Донецьк: ДонНУ, 2001. – С. 64-72.
74. *Долинина И.Б.* Системный анализ предложения. – М.: Высшая школа, 1977. – 176 с.
75. *Долинина И.Б.* Синтаксически значимые категории английского глагола. – Л.: Наука, 1989. – 305 с.
76. *Егорова М.А.* Специфика лексико-грамматической сочетаемости в современном английском языке: (на материале субъектно-предикатных отношений). - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 1983. – 197 с.
77. *Есперсен О.* Философия грамматики. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1958. – 404 с.
78. *Жирмунский В.М.* История немецкого языка. – М.: Высш. школа, 1965. – 408 с.
79. *Жлуктенко Ю.А.* Конверсия в современном английском языке как морфолого-синтаксический способ словообразования // Вопросы языкознания. – 1958. №5. – С. 53-59.
80. *Загнітко А.П.* Структура та ієрархія валентних значень дієслова. – К.: НМК ВО, 1990. – 64 с.
81. *Загнітко А.П.* Позиційна модель речення і валентність дієслова // Мовознавство. – 1994. - №2-3. – С. 48-56.
82. *Загнітко А.П.* Формально-прагматична і семантична характеристика віддієслівних іменників // Значение языковых единиц в сравнительном и типологическом аспектах: Сборник научных трудов. – Донецк: ДонГУ, 1995. – С. 79-83.
83. *Загнітко А.П.* Теоретична граматика української мови: Морфологія: Монографія. – Донецьк: ДонДУ, 1996. – 437 с.
84. *Загнітко А.П.* Теоретична граматика української мови: Синтаксис: Монографія. – Донецьк: ДонНУ, 2001. – 662 с.
85. *Зеленько А.С.* Загальне мовознавство. Методи, аспекти, прийоми й процедури дослідження мови. – Луганськ: Видавництво “Альма-матер”, 2002. – 86 с.
86. *Зельберг Ю.Б.* Имена действия в парадигме предложения в современном английском языке. – Дис. …канд. филол. наук: 10.02.04. – Иркутск, 2000. – 198 с.
87. *Звегинцев В.А.* Предложение и его отношение к языку и речи. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 307 с.
88. *Золотова Г.А.* Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 358 с.
89. *Зоммерфельдт К.Э.* К вопросу о минимуме предложения (валентность и ситуативная завершенность) // Иностр. яз в школе, 1975. - №1. – С. 10-19.
90. *Зоммерфельдт К.Э.* К класификации лексических единиц с учетом их валентности // Иностранные языки в школе, 1979. - №2. – С. 9-13.
91. *Іваницька Н.Б.* Функціонально-семантичні параметри абсолютивних дієслів української мови. Автореф. дис. ... канд. філолог. наук: 10.02.01. – К., 2000. – 20 с.
92. *Иванов В.В.* Историческая грамматика русского языка. 3-е изд. – М.: Просвещение, 1990. – 400 с.
93. *Иевлева И.Ю.* Компоненты глагольной семантики в отглагольном имени и их реализация в контексте. Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГУ. – М., 1975. – 18с.
94. *Кабулова Л.Т.* Функціонування віддієслівних іменників в газетно-публіцистичному стилі. Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01 / КНЛУ. – К., 2003. – 16с.
95. *Казаков В.П.* Синтаксис имен действия. – СПб.: Изд-во СПб. гос. ун-та, 1994. – 184 с.
96. *Казенин К.И.* Синтаксические ограничения и пути их объяснения. - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04/МГУ. – М., 1997. – 20 с.
97. *Калиущенко В.Д.* Значение отглагольного имени и реализация его валентности // Грамматическая и лексическая семантика. - М.: АН СССР, 1981. – С. 101-106.
98. *Калиущенко В.Д.* Факторы, влияющие на образование немецких отглагольных существительных // Грамматическая семантика имени и глагола в языке. – К.: УМК ВО, 1988. – С. 122-129.
99. *Карасик В.И.* Категориальные признаки в значении слова. – М.: Наука, 1988. – 110 с.
100. *Касевич В.Б.* Семантика. Синтаксис. Морфология. – М.: Наука, 1988. – 312 с.
101. *Категории* глагола и структура предложения / Тезисы докладов Международной конференции Российской Академии Наук: Институт лингвистических исследований. – Санкт-Петербург, 2001. – 100 с.
102. *Кацнельсон С.Д.* О грамматической категории // Вестник ЛГУ. 1948. - №2. - С. 114-134.
103. *Кацнельсон С.Д.* Содержание слова, значение и обозначение. – М.-Л.: Наука, 1965. – 110 с.
104. *Кацнельсон С.Д.* Об универсальных категориях и грамматике // Универсалии и их место в типологических исследованиях. – М.: Наука, 1971. – С. 9-10.
105. *Кацнельсон С.Д.* Типология языка и речевое мышление. – Л.: Наука, 1972. – 216с.
106. *Кацнельсон С.Д.* Категория субъекта и объекта в языках различных типов. – Л.: Наука, 1982. – 189 с.
107. *Кацнельсон С.Д.* К понятию типов валентности // Вопросы языкознания. - 1987. - №3. – С. 20-32.
108. *Кацнельсон С.Д.* Категории языка и мышления: Из научного наследия. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 851 с.
109. *Качалова К.Н., Израилевич Е.Е.* Практическая грамматика английского языка. – М: ЮНВЕС, 1995. – 560 с.
110. *Кибардина С.М.* Методика валентностного анализа в лингвистике ГДР последних лет // Грамматическая и лексическая семантика. - М.: АН СССР, 1981. – С. 107-119.
111. *Кибардина С.М.* Валентность немецкого глагола. – Дис. …канд. филол. наук: 10.02.04 / Вологодский государственный педагогический институт. – Л., 1988. – 207 с.
112. *Кибрик А.А., Кобозева И.М., Секерина И.А.* Фундаментальные направления современной американской лингвистики: Сборник обзоров. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 234 с.
113. *Кибрик А.Е.* О соотношении понятия синтаксического подчинения с понятиями согласования, управления и примыкания // Проблемы теоретической и прикладной лингвистики. – М.: Изд-во МГУ, 1977. – С. 57-64.
114. *Кибрик А.Е.* Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. – М.: Изд-во МГУ, 1992. – 335 с.
115. *Кибрик А.Е.* Иерархии, роли, нули, маркированность и «аномальная» упаковка грамматической семантики // Вопросы языкознания, 1997. №4. С. 28-34.
116. *Киланава Э.В.* Пассивные диатезы в современном английском литературном диалоге. - Дис. …канд. филол. наук: 10.02.04. – Сухуми, 1980. – 188 с.
117. *Кобозева И.М.* Лингвистическая семантика. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – 350 с.
118. *Кобрина Н.А., Корнеева Е.А., Оссобская М.И., Гузеева К.А.* Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис. – С.-Пб: Изд-во Союз, 2000. – 496 с.
119. *Ковалева Л.М.* Семантическая интерпретация простого предложения. – Иркутск: ИГПИ, 1983. – 157 с.
120. *Ковалева Л.М.* Проблемы структурно-семантического анализа простой глагольной конструкции в современном английском языке. – Иркутск: Изд-во Иркутск. ун-та, 1987. – 221 с.
121. *Ковалева Л.М.* Скрытая грамматика и разнообразие форм номинализации // Коммуникативно-прагматические классы и типы предложений: Межвуз. сб. научн. тр. – Иркутск: ИГПИИЯ им. Хо Ши Мина, 1992. – С. 132-147.
122. *Ковалева Л.М.* Современный английский язык (слово и предложение). – Иркутск: Изд-во ИГЛУ, 1997. – 409 с.
123. *Ковалева Л.М.* Деривационно-трансформационный ряд vs ассоциативно-парадигматический ряд. Статус вторично-предикативных оборотов в этих рядах // Синтаксическая семантика конструкций с предикатными актантами. – Иркутск: Изд-во ИГЛУ, 1998. – С. 41-49.
124. *Колобова Л.С.* Валентность глаголов в сопоставлении с валентностью отглагольных существительных: (на материале синонимического ряда глагола travailer). - Автореф. дис. …канд. филол. наук: 10.02.05. - М.,1983. – 180 с.
125. *Колшанский Г.В.* Некоторые вопросы семантики языка в гносеологическом аспекте // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 21.
126. *Комри Б.* Синтаксис и семантика в трансформационной грамматике // Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1972. – 122с.
127. *Копаєва М.І.* Роль формальних методів у семантичному аналізі англійських іменників. – Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. – Київ, 1970. – 18 с.
128. *Корунець І.В.* Порівняльна типологія англійської та української мови. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 464 с.
129. *Коряковцева Е.И.* Статус имени действия // Вопросы языкознания. – 1996. - №3. – С. 55-66.
130. *Космарская И.В.* Наблюдения над приглагольным дериватом // Коммуникативно-смысловые параметры грамматики и текста. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – С. 211-215.
131. *Котелова Н.З.* Значение слова и его сочетаемость (к формализации в языкознании). – Л.: Наука, 1975. – 163 с.
132. *Кочерган М.П.* Слово і контекст. – Львів: Вища шк., 1980. – 183 с.
133. *Кочерган М.П.* Вступ до мовознавства: Підручник для студентів філологічних спеціальностей вищих навчальних закладів освіти. – К.: Видавничий центр „Академія”, 2002. – 368 с.
134. *Красухин К.Г.* Система индоевропейских инфинитивов и связанных с ними отглагольных имен // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. – 1996. - № 6. – С. 79-92.
135. *Крылова И.П., Гордон Е.М.* Грамматика современного английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Книжный дом «Университет», 1999. – 448 с.
136. *Кубрякова Е.С.* Словообразование // Общее языкознание. Внутренняя структура языка. – М.: Наука, 1972. – 565 с.
137. *Кубрякова Е.С., Харитончик З.А.* О словообразовательном значении в описании смысловой структуры производных суффиксального типа // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 221-225.
138. *Кубрякова Е.С.* Семантика синтаксиса и некоторые проблемы словообразования // Проблемы синтаксической семантики. – М.: Изд-во МГПИИЯ, 1976. – С. 34-41.
139. *Кубрякова Е.С.* Теория номинации и словообразование. – Ч.2. – М.: Наука, 1977. – С. 234.
140. *Кубрякова Е.С.* Части речи в ономасиологическом освещении. – М.: Наука, 1978. – 115 с.
141. *Кубрякова Е.С.* Семантика производного слова // Аспекты семантического исследования. – М.: Наука, 1980. – С. 81-155.
142. *Кубрякова Е.С.* Типы языковых значений. Семантика производного слова. – М.: Наука, 1981. – 200 с.
143. *Кубрякова Е.С.* Номинативный аспект речевой деятельности. – М.: Наука, 1986. – 158 с.
144. *Кубрякова Е.С.* Категории падежной грамматики и их роль в сравнительно-типологическом изучении словообразовательных систем славянских языков // Сопоставительное изучение словообразования славянских языков. – М.: Наука, 1987. – С. 41-46.
145. *Кубрякова Е.С.* О роли предиката в организации производных слов // Исследования по языкознанию: Сб. статей к 70-летию А.В.Бондарко. – СПб.: Изд-во С.-Петерб. университета, 2001. – С. 303-307.
146. *Кубрякова Е.С.* Язык и знание: на пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Рос. Академия наук, Ин-т языкознания. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
147. *Кудрявцева В.А.* Соотношение явных и скрытых значений в семантике производного слова. – Алма-Ата: АГУ, 1991. – 152 с.
148. *Курилович Е.Д.* Основные структуры языка: словосочетание и предложение // Очерки по лингвистике. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1962. – 456 с.
149. *Курилович Е.Д.* Деривация лексическая и деривация синтаксическая // Очерки по лингвистике. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1962. – 456 с.
150. *Куц О.В.* Семантико-синтаксична структура речень з чотирьохвалентними предикатами. – Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – К., 2003. – 20 с.
151. *Лавриненко Г.Я.* Отглагольные существительные в средневерхненемецком языке и степень нейтрализации в них глагольных признаков. - Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИИЯ. – М., 1978. – 24 с.
152. *Левицкий А.Э.* Функциональные подходы к классификации единиц современного английского языка. – К.: АСА, 1998. – 362 с.
153. *Левицкий В.В.* Квантитативные методы в лингвистике. – Черновцы: Рута, 2004. – 190 с.
154. *Левицкий Ю.А.* Основы теории синтаксиса: Учебное пособие по спецкурсу. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – 236 с.
155. *Ледней О.Ф.* Об’єктні синтаксеми в структурі простого речення. – Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.01 / ОНУ. – Одеса, 2003. – 19 с.
156. *Лосев А.Ф.* О понятии языковой валентности // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. – 1981. – Т.40. - №5. – С. 403-411.
157. *Малинович М.В.* Валентность имен действия и ее реализация в структуре свободного словосочетания // Вопросы германской филологии. – Вып.1. – Иркутск: ИГПИ, 1968. – С. 49-58.
158. *Малинович М.В.* О синтаксической валентности в именных свободных словосочетаниях как вторичных образованиях трехчленных глагольных структур (на материале английского языка) // Проблемы английской филологии. Вып. 2. Иркутск, 1970. – 163 с.
159. *Маркус С.* Логический аспект лингвистических оппозиций // Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1963. – С. 85-97.
160. *Масицька Т.Є.* Валентність і структура семантично елементарного простого речення // Лінгвістичні студії: Зб. наук. праць. – Випуск 2. – Донецьк: ДонНУ, 1996. – С. 68-73.
161. *Масицька Т.Є.* Семантико-синтаксична валентність дієслова. - Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.01/КНУ. – К., 1996. – 16 с.
162. *Масицька Т.Є.* Граматична структура дієслівної валентності. – Луцьк: Вид-во ВДУ, 1998. – 208 с.
163. *Масицька Т.Є.* Категорія валентності у лінгвістичній інтерпретації Івана Вихованця // Граматика слова і граматика мови. – Донецьк: ДонНУ, 2005. – С. 83-96.
164. *Маслова Н.А.* Семантика и синтаксис производных имен существительных в современном немецком языке. – Казань: Изд-во КГУ, 1985. – 170 с.
165. *Медведева Л.М.* Части речи и залог (на материале английского языка). – К.: Высш. школа, 1983. – 133 с.
166. *Межов О.Г.* Суб’єктні синтаксеми у структурі простого речення. – Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – К., 1998. – 19 с.
167. *Межов О.Г.* Прийменниково-відмінкові засоби вираження суб’єктних та об’єктних синтаксем // Граматика слова і граматика мови. – Донецьк: ДонНУ, 2005. – С. 152-175.
168. *Мельчук И.А.* Опыт теории лингвистических моделей «Смысл↔Текст». Семантика, синтаксис. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1999. – 314 с.
169. *Мельчук И.А., Холодович А.А.* К теории грамматического залога (определение, исчисление) // Народы Азии и Африки. - 1970. - №4. – С. 53-65.
170. *Мечковская Н.Б.* Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. – М.: Флинта, Наука, 2001. – 312 с.
171. *Милькевич Е.С.* Словообразовательное поле отглагольных существительных в современном английском языке. - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Ростовский гос.пед.ун-т. – Ростов, 1996. - 210 с.
172. *Митякина Е.А.* Типология конструкций с предикатными актантами в позиции дополнения в современном английском языке. – Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИИЯ. – М., 1983. – 17 с.
173. *Мірченко М.В.* Структура синтаксичних категорій: Монографія. – Луцьк: Ред.-вид. „Вежа” ВДУ ім. Лесі Українки, 2001. – 340 с.
174. *Мозгунов В.В.* Перехідність як тип валентності дієслова (на матеріалі української мови). - Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – Дніпропетровськ, 1997. – 22 с.
175. *Мурзин Л.Н.* Компрессия текста и семантическая структура предложения // Проблемы синтаксической семантики. – Материалы конференции МГПИИЯ. – М.: Наука, 1976. – С. 165.
176. *Мурзин Л.Н.* Основы дериватологии. – Пермь: Изд-во ПГУ, 1984. – 56 с.
177. *Мурясов Р.З.* О словообразовательном значении и семантическом моделировании частей речи // Вопросы языкознания. - 1976. - №5. – С. 128.
178. *Мухин А.М.* Валентность и сочетаемость глаголов // Вопросы языкознания. - 1987. = №6. – С. 84.
179. *Мухин А.М.* Вариантность синтаксических единиц. – СПб.: Наука, 1995. – 244 с.
180. *Мухин А.М.* Функциональный синтаксис. - СПб.: Наука, 1999. – 397 с.
181. *Недялков В.П., Сильницкий Г.Г.* Типология каузативных конструкций // Типология каузативных конструкций: морфологический каузатив. – Л.: Наука, 1969. – С. 20-50.
182. *Недялков В.П.* Типология взаимных конструкций // Теория функциональной грамматики. Персональность. Залоговость. – СПб.: Наука, 1991. – С. 64-79.
183. *Ніколаєва Н.Г.* Семантико-синтаксична організація речень з дієслівними предикатами мовлення. – Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – К., 2003. – 27 с.
184. *Общее* языкознание. Внутренняя структура языка. – М.: Наука, 1972. – 565 с.
185. *Орлова Т.М.* Семантична структура та лінгвостилістичні можливості назв руху в сучасній українській мові. – Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – Запоріжжя, 1999. – 20 с.
186. *Падучева Е.В.* О способах представления синтаксической структуры предложения // Вопросы языкознания. - 1964. - №2. – С. 64.
187. *Падучева Е.В.* О производных диатезах отпредикатных имен в русском языке // Проблемы лингвистической типологии и структуры языка. – Л.: Наука, 1977. – С. 84-107.
188. *Падучева Е.В.* Семантические исследования. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 327 с.
189. *Падучева Е.В.* Семантические роли и проблема сохранения инварианта при лексической деривации // Научно-техническая информация. Сер. 2. 1997. №1. С. 93-107.
190. *Падучева Е.В.* Диатеза, как параметр, выявляющий системную организацию в лексике // Категории глагола и структура предложения / Тезисы докладов Международной конференции Российской Академии Наук: Институт лингвистических исследований. – СПб, 2001. – С. 67-68.
191. *Пац Л.І.* Внутрішньотекстова валентність надфразової єдності // Фукціонально-комунікативні аспекти граматики і тексту: Збірник наук. праць. – Донецьк: ДонНУ, 2004. – С. 63-70.
192. *Пелехата О.М.* Семіологічні характеристики та словотворчі можливості дієслова // Семантика мови і тексту. Збірник статей 6 міжнародної наукової конференції. Івано-Франківськ: Плай, 2000. – С. 449-453.
193. *Петров А.В.* О залоговой семантике в отглагольных именах русского языка // Исследования лексической и грамматической семантики русского языка. - Симферополь: СГУ, 1983. – С. 26-34.
194. *Петрухина Е.В.* Типологические особенности глагола в славянских языках // Вестник МГУ. Серия 9. Филология. 1993. №3. С. 42-55.
195. *Пешковский А.М.* Русский синтаксис в научном освещении. – М.: Учпедгиз, 1956. – 511 с.
196. *Плоткина К.З.* Имена действия в современном английском языке. - Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 1971. – 190 с.
197. *Плунгян В.А.* Общая морфология: Введение в проблематику. - М.: Эдиториал УРСС, 2000. – 384 с.
198. *Плунгян В.А., Рахилина Е.В.* Парадоксы валентностей // Семиотика и информатика: Сборник научных статей. Вып. 36. – М.: Языки русской культуры, 1998. – С. 98-104.
199. *Плющ М.Я.* Категорії суб’єкта і об’єкта в структурі простого речення. – К.: Вища шк., 1986. – 176 с.
200. *Пономарева Л.Ф.* Типы семантических ограничений в сфере девербативного словопроизводства имени существительного. - Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / КГПИИЯ – М., 1988. – 17 с.
201. *Порівняльні* дослідження з граматики англійської, української і російської мов. – К.: Наукова думка, 1981. – 350 с.
202. *Потебня А.А.* Из записок по русской грамматике. Т.1-2. – М.: Учпедгиз, 1958. – 356 с.
203. *Почепцов Г.Г.* Коммуникативные аспекты семантики. – К.: Выща школа, 1987. – 129 с.
204. *Проблемы* словообразования в английском и немецком языках // Межвуз. сб. науч. тр. – Смоленск: СГПИ им.К.Маркса. – 1982. – 186 с.
205. *Проблемы* теории грамматического залога. – Л.: Наука, 1978. – 286 с.
206. *Прокопович Н.Н., Дерибас Л.А., Прокопович Е.Н.* Именное и глагольное управление в современном русском языке. – М.: Русский язык, 1981. – С. 173.
207. *Прокопчук А.В.* Глагольные значения именных отглагольных образований // Мовознавство. - 1975. - №1. – С. 28-37.
208. *Расторгуева Т.А.* Проблемы синтаксиса предложения и текста. – М.: МГПИИЯ, 1984. – 244 с.
209. *Расторгуева Т.А.* Проблемы грамматической семантики английского языка. – М.: МГПИИЯ, 1986. – 159 с.
210. *Расторгуева Т.А.* Проблемы функциональной грамматики английского языка в синхронии и диахронии. – М.: МГПИИЯ, 1987. – 152 с.
211. *Ревзина О.Г.* Структура словообразовательных полей в славянских языках. М., 1969. - С. 48.
212. *Резник Р.В.* и др. Практическая грамматика английского языка:Учебник. – М.: Флинта, Наука, 1998. – 688 с.
213. *Рекемчук Л.А.* Дифференциация словообразовательных значений отглагольных имен существительных действия в современном английском языке. - Автореф. дис. … канд. филол. наук.: 10.02.04 / МГПИИЯ им. М.Тореза. – М., 1985. – 20 с.
214. *Ренская Т.В.* Эллипсис фразеологической единицы как нулевой знак // Актуальные вопросы лексикологии и фразеологии. – Тула: Изд-во Тул. гос. пед. ун-та им. Л.Н. Толстого, 2005. – С. 161-170.
215. *Рогачева Н.В.* Морфемная структура существительных в текстах разных функциональных стилей (на материале английского языка). – Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 2000. – 21 с.
216. *Семантика* переходности. Сб. наук. тр. ЛГПИ, 1977. – 149 с.
217. *Сергеев А.В.* Специфика проявления переходности и непереходности в лексике и синтаксисе современного английского языка (на материале глаголов звучания и их производных). - Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. / Азербайджанский пед. ин-т иностр. языков им. 50-летия СССР. – Баку, 1988. – 18 с.
218. *Сильницкий Г.Г.* Семантические типы ситуаций и семантические классы глаголов // Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1973. – С. 373-392.
219. *Сильницкий Г.Г.* Семантические и валентностные классы английских каузативных глаголов. - Автореф. дис. … д-ра филол. наук: 10.02.04. – Л., 1975. – 43 с.
220. *Скрегг Г.* Семантические сети как модели памяти // Зарубежная лингвистика III. – М.: Прогресс, 1999. – С. 259-302.
221. *Смирницкий А.И.* Так называемая конверсия и чередование звуков в английском языке // Иностранные языки в школе. – 1953. - № 5. – С. 21-31.
222. *Смирницкий А.И.* Лексикология английского языка. – М.: МГУ, 1998. – 262 с.
223. *Смирницкий А.И.* Морфология английского языка. – М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1959. – 440 с.
224. *Соболева П.А.* Характеристика слов, производных по конверсии в английском языке // Вопросы языкознания. – 1959. - № 2. – С. 91-95.
225. *Соболева П.А.* О трансформационном анализе словообразовательных отношений // Трансформационный метод в структурной лингвистике. – М.: Наука, 1964. – 180 с.
226. *Соболева П.А.* Словообразовательная полисемия и омонимия. – М.: Наука, 1980. – 294 с.
227. *Соколов О.М.* О месте семантики в описании мотивационных словообразовательных отношений // Вопросы словообразования в индоевропейских языках. – Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1978. – С. 170-176.
228. *Степаненко М.І.* Взаємодія формально-граматичної і семантичної валентності у структурі словосполучення та речення. – Київ, 1997. – 216 с.
229. *Степанов Ю.С.* Имена действия в древнейшем строе индоевропейского предложения // Вопросы языкознания. – 1985. - №6. – С. 32-54.
230. *Степанов Ю.С.* Язык и наука конца 20 века. – М.: РАН Институт языкознания, 1995. – 432 с.
231. *Степанов Ю.С.* Имена, предикаты, предложения (семиологическая грамматика). – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – 360 с.
232. *Степанов Ю.С.* Методы и принципы современной лингвистики. – М.: УКСС, 2003. – 310 с.
233. *Степанова М.Д.* О внешней и внутренней валентности слова // Иностранные языки в школе. - 1967. - №3. – С.13-19.
234. *Степанова М.Д.* Вопросы лингвистической вероятности и внешней и внутренней валентности слова // Тезисы докладов конференции по вопросам германской, романской и классической филологии. – Вильнюс, 1967. – С. 47-49.
235. *Степанова М.Д.* Теория валентности и валентный анализ (на материале современного немецкого языка). – М.: МГПИИЯ, 1973. – 110 с.
236. *Степанова М.Д., Хельбиг Г.* Части речи и проблема валентности в современном немецком языке. – М.: Высш. школа, 1978. – 258 с.
237. *Стернин И.А.* Проблемы анализа структуры значения слова. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1976. – 156 с.
238. *Телия В.Н.* Вторичная номинация и ее виды // Языковая номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – С. 129-221.
239. *Теньер Л.* Основы структурного синтаксиса. – М.: Прогресс, 1988. – 656 с.
240. *Теория* номинации и словообразования. – Воронеж, 1978. – 89 с.
241. *Тестелец Я.Г.* Введение в общий синтаксис. – М.: Росийский государственный гуманитарный университет, 2001. – 797 с.
242. *Типология* пассивных конструкций. Диатезы и залоги. – Л.: Наука, 1974. – 381 с.
243. *Улуханов И.С.* Мотивация и производность // Вопросы языкознания. – 1992. - №2. – С. 5-20.
244. *Улуханов И.С.* О степенях словообразовательной мотивированности слов // Вопросы языкознания. – 1992. - № 2. – С. 74-89.
245. *Успенский В.А.* К понятию диатезы // Проблемы лингвистической типологии и структуры языка. – Л.: Наука, 1977. – С.65-84.
246. *Уфимцева А.А.* Лексическое значение: принципы семиологического описания лексики. – М.: Наука, 1986. – 239 с.
247. *Филлмор Ч.* Дело о падеже открывается вновь // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. Х. Лингвистическая семантика. – М.: Прогресс, 1981. – С. 369-495.
248. *Филлмор Ч.* Дело о падеже // Зарубежная лингвистика III/ – 1999. - С. 127-258.
249. *Филлмор Ч.* Основные проблемы лексической семантики // Зарубежная лингвистика Ш. – М.: Прогресс, 1999. - С. 303-351.
250. *Фоменко Ю.В.* Семантический синтаксис или синтаксическая семантика? // Семантика языковых единиц: Доклады V Международной конференции. – М.: Физкультура, образование, наука, 1996. Т.І. – С. 39-40.
251. *Харитончик З.А.* Очерки о языке. Теория номинации. Лексическая семантика. Словообразование: Избр. труды. – Минск: МГЛУ, 2004. – 367 с.
252. *Холодович А.А.* Залог // Категория залога (материалы конференции). – Л., 1970. – С. 2-26.
253. *Холодович А.А.* Типология пассивных конструкций. Диатезы и залоги. – Л.: Наука, 1974. – 260 с.
254. *Холодович А.А.* Проблемы грамматической теории. – Л.: Наука, 1979. – 304 с.
255. *Храковский В.С.* Проблемы теории грамматического залога. – Л.: Наука, 1978. – 288 с.
256. *Храковский В.С.* Диатеза и референтность (к вопросу о соотношении активных, пассивных, рефлексивных и реципрокных конструкций) // Залоговые конструкции в разноструктурных языках. – Л.: Наука, 1981. – С. 187-189.
257. *Храковский В.С.* Типология конструкций с предикатными актантами. – Л.: Наука, 1985. – 225 с.
258. *Храковский В.С.* Типология и грамматика. - М.: Наука, 1990. – 193 с.
259. *Храковский В.С.* Концепция диатез и залогов (исходные гипотезы – испытание временем) // Категории глагола и структура предложения: Тезисы докладов Международной конференции Российской Академии Наук: Институт лингвистических исследований.– Санкт-Петербург, 2001. – С. 91-93.
260. *Царев П.В.* Продуктивное именное словообразование в современном английском языке. – М.: МГУ, 1984. – 225 с.
261. *Чейф У.Л.* Значение и структура языка. – М.: Прогресс, 1975. – 433 с.
262. *Чернейко Л.О.* Лингво-философский анализ абстрактного имени. – М.: Изд-во МГУ, 1997. – 320 с.
263. *Шмелев Д.Н.* Проблемы семантического анализа лексики (на материале русского языка). – М.: Наука, 1973. – 280 с.
264. *Шмелев А.Д.* Типы «невыраженных валентностей» // Семиотика и информатика: Сборник научных статей. Вып. 36. – М.: Языки русской культуры, 1998.
265. *Якобсон Р.* Избранные работы. – М.: Прогресс, 1985. – 455 с.
266. *Языковая* номинация. Общие вопросы. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – 359 с.
267. *Янценецкая М.Н.* Семантические вопросы словообразования. – Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1991. – 240 с.
268. *Яхонтов С.Е.* Классы глаголов и падежное оформление актантов // Проблемы теории грамматического залога. – Л.: Наука, 1978. – С. 102-108.
269. *Abraham W.* Valence and Case: Remarks on their Contribution to the Identification of Grammatical Relations // Valence, Semantic Case and grammatical Relations. – Amsterdam, 1978. – P. 695-729.
270. *Akmajian A., Heny F.W.* An Introduction to the Principles of Transformational Syntax. – Cambridge: The MIT press, 1975.- 178 р.
271. *Allerton D.J.* Valency and the English Verb. - London and New York: L & NY Academic Press, 1982. – P. 94-139.
272. *Alsina A.* The Role of Argument Structure in Grammar: Evidence from Romance. Stanford: CSLI publications, 1996. – 120 р.
273. *Anley K.* McCawley’s Theory of Selectional Restrictions. – Foundations of Language, 1974, v.11, №2. – Р. 257-272.
274. *Anderson J.M.* A Notional Theory of Syntactic Categories. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – P. 86-91.
275. *Arnold I.A.* The English Word. – М.: Высшая школа, 1986. – 259 с.
276. *Baker M.* Incorporation: a Theory of Grammatical Function Changing. Chicago: University of Chicago Press, 1988. – 284 р.
277. *Bauer L.* English Word-formation. – Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
278. *Bondzio W.* Die Valentz zweiter Stufe als Grundlage der Adverbialsyntax. // Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin. Gesellschafts- und Sprachwissenshaftliche Reihe. 1974, №3/4. – S. 34-48.
279. *Borsley R.* Syntactic Theory. A Unified Approach. 2nd ed. L. etc.: Arnold, 1999. – 288 р.
280. *Bowers J.* The Syntax of Predication // Linguistic Inquiry. 1993. Vol. 24. №3. – P. 591-656.
281. *Brekle H.* Reflections on the Conditions for the Coining Use and Understanding of Nominal Components // Proceedings of the twelfth International Congress of Linguistics. – Innsbruck, 1978. – Р. 86-92.
282. *Bresnan J.* Lexical-functional Syntax. – Oxford: Blackwell, 2001. – 184 р.
283. *Burton-Roberts N.* Analyzing Sentences. – L.: Longman, 1986. – 264 р.
284. *Butt V., Geuder W.* The Projection of Arguments: Lexical and Compositional Factors. – Stanford: CSLI publications, 1998. – 254 р.
285. *Chierchia G. and McConnell-Ginet, Sally.* Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics. - Cambridge: Cambridge University Press, 1990. – Р. 97-139.
286. *Chomsky N.* Remarks on Nominalization // Jacobs R.A., Rosenbaum P.S. Readings in English Transformational Grammar. – Waltham: Ginn & Co., 1970. – Р. 184-221.
287. *Chomsky N.* Studies on Semantics in Generative Grammar. – The Hague: Mouton, 1988. – 348 р.
288. *Clark, Eva V. and Clark, Herbert H.* “When Nouns Surface as Verbs” – Language 55: 430-77, 1979. – 220 р.
289. *Comrie B.* The Syntax of Actional Nominals: a Cross-language Study // Lingua, 1985a. Vol. 40. – P. 177-201.
290. *Cruse D.A.* Lexical Semantics. - Cambridge: Cambridge University Press, 1986. – 460 р.
291. *Dixon R.M.W., Aikhenvald A.Y.* A Typology of Argument-determined Constructions // Bybee J., Haiman J., Thompson S.A. Essays on language function and language type dedicated to T.Givón. – Amsterdam: John Benjamins, 1997. – Р. 68-84.
292. *Dowty D.R.* Themantic Proto-roles and Argument Selection // Language. 1991. Vol. 67. - P. 547-619.
293. *Dressler W.* Explanation in Natural Morphology, Illustrated with Comparative and Agent-noun Formation // Linguistics. – 1986. – Vol. 23. – No. 3. – P. 519-548.
294. *Emonds J.* A Transformational Approach to English Syntax. – San Diego etc.: Academic Press, 1976. – 388 р.
295. *Fillmore Charles.* The Case for Case // Universals in linguistic theory. New York: Holtetal. – Reinehart, 1868. – P. 1-88.
296. *Fillmore Ch.J.* Toward a Modern Theory of Case // The Ohio State University Project on Linguistic Analysis. Report №13, 1966. - Р. 1-24.
297. *Fox B., Hooper P.J.* Voice: Form and Function. – Amsterdam: Benjamins, 1994. – 518 р.
298. *Helbig G.* Der Begriff der Valenz als Mittel der Structurellen Shrachbeschreibung und des Fremdunterrichts. – DAF, 1965, N 1. - S. 10-11.
299. *Helbig G.* Beiträge zur Valenztheorie. Halle: VEB Max Niemeyer Verlag, 1971. – 220 s.
300. *Hengeveld K.* Non-verbal Predication: Theory, Typology, Diachrony // Functional Grammar Series 15. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1992. – P. 83-114.
301. *Kaliuščenko Vladimir D.* Typologie Denominaler Verben (Linguistische Arbeiten. Bd.419.). – Tübingen: Niemeyer 2000. - 253 s.
302. *Katz J., Postal P.* An Integrated Theory of Linguistic Description. – Cambridge: The MIT Press, 1964. – 245 p.
303. *Kreidler, Charles W.* Introducing English Semantics. - London and New York: Routledge, 1998. – 332 p.
304. *Kuroda S.-Y.* Remarks on Selectional Restrictions and Presuppositions // Studies in Syntax and Semantics. – Dordrecht – Holland, 1969, v.10. – P. 138-167.
305. *Lakoff G.* On Generative Semantics // Steinberg D., Jakobovits L. (eds.) Semantics. Cambridge: Cambridge University Press, 1971. – P. 134-176.
306. *Leech G.N.* Meaning and the English Verb. – London: Longman, 1987. – 296 p.
307. *Lees R.B.* The Grammar of English Nominalizations. - The Hague: Mouton, 1968. – 605 p.
308. *Levin B.* English Verb Classes and Alternations. – Chicago: University of Chicago Press. – 1998. – 207 p.
309. *Lyons J.* Semantics. - Cambridge: Cambridge University Press, 1977. – Vol. 1,2.
310. *Lyons J.* Linguistic Semantics: An Introduction. - Cambridge: Cambridge University Press, 1995. – 464 p.
311. *Marchand H.* The Categories and Types of Present-Day English Word-Formation. – München, 1969. – 545 p.
312. *Palmer F.R.* The English Verb. - London: Longman, 1988. – 358 p.
313. *Perlmutter D.M.* Deep and Surface Structure constraints in syntax. – N.Y.: Holt, Reinhart and Winston, 1971. – 564 p.
314. *Postal P., Joseph B.D.* (eds.) Studies in Relational Grammar 3. - Chicago: University of Chicago Press, 1990. – 608 p.
315. *Roeper T., Siegel M.E.A.* A Lexical Transformation for Verbal Compounds // Linguistic Inquiry. 1978. Vol. 9. – P. 199-260.
316. *Sommerfeldt K.E.* Zur Besetzung der Leerstellen von Valenzträgern. DaF, 1973/2. – 95 s.
317. *Stepanowa M.D., Helbig G.* Wortarten und das Problem der Valentz in der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1978. – 214 s.
318. *Stepanowa M.D., Fleischer W.* Grundzüge der deutschen Wortbildung. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1985. – 236 S.
319. *Van Valin R.D. jr.* A Synopsis of Role and Reference Grammar // Van Valin R.D. jr. (ed.) Advances in Role and Reference Grammar. Amsterdam, 1993. – P. 518-653.
320. *Williams E.* On the Notions “Lexically Related” and “Head of a Word” // Linguistics Inquiry. 1981. Vol. 12. - P. 245-274.

# СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ

1. *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – 525с.
2. *Балла М.І.* Новий англо-український словник. – Київ: Чумацький шлях, 2000. – 732 с.
3. *Левицкий В.В.* Этимологический словарь германских языков в 4 т. - Черновцы: Рута, т. 1-3, 2000, т. 4., 2001.
4. *Розенталь Д.Э., Теленкова М.А.* Словарь-справочник лингвистических терминов. – М.: ООО Издательство АСТ, 2001. – 624 с.
5. *Штерн І.Б.* Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики. Енциклопедичний словник для фахівців з теоретичних гуманітарних дисциплін та гуманітарної інформатики. (Трансформація гуманітарної освіти в Україні). – К.: “АртЕК”, 1998. – 235 с.
6. *Ярцева В.Н.* Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 686 с.
7. *Courtney, Rosemary.* Longman Dictionary of Phrasal Verbs. – Edinburgh: Longman Group Limited, 1983. – 734 p.
8. *Longman Dictionary of Contemporary English.* – Edinburgh: Pearson Education Limited, 2003. – 1950 p.
9. *Oxford* Advanced Learner’s Dictionary of Current English. - Oxford: Oxford University Press, 1994. – 1579 p.
10. *Oxford* Advanced Learner’s Encyclopedic*.* - Oxford: Oxford University Press, 1992. – 1081 p.
11. *Partridge E.* A Short Etymological Dictionary of Modern English. – N-Y: Longman, 2000. -1400 p.
12. *The Shorter* Oxford English Dictionary: on Historical Principles*.* – 3-d ed. Oxford: Clarendon press, 1983. – Vol. 1: 1280 p., Vol. 2: 1281-2672 p.

# СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. *Brontë Ch.* Jane Eyre. – Hertford: Wordsworth Editions Limited Cumberland House, 1992. – 404 p.
2. *Christie A.* Why didn’t they Ask Evans? – М.: Высш. шк., 1991. – 175 с.
3. *Galsworthy J.* The Forsyte Saga. In Chancery. – M.: Progress publishers, 1975. – 304 p.
4. *Galsworthy J.* The Forsyte Saga. To Let. - M.: Progress publishers, 1975. – 256 p.
5. *Galsworthy J.* A Modern Comedy. The White Monkey. - M.: Progress publishers, 1976. – 304 p.
6. *Hemingway E.* For whom the Bell Tolls. – М.: Прогресс, 1981. – 560 с.
7. *Jerome K.J.* Three Men in a Boat to Say nothing of the Dog. – М.: Высш. школа, 1976. – 158 с.
8. *Lee H.* To Kill a Mocking-bird. – К.: Дніпро, 1970. – 340 с.
9. *London J.* The Call of the Wild. White Fang. – M.: Progress publishers, 1976. – 288 p.
10. *Maugham W.S.* Up at the Villa. – К.: “Знання”, 1994. – 80 с.
11. *Maugham W.S.* The Moon and Sixpence. – М.: Менеджер, 1999. – 320 с.
12. *Maugham W.S.* Theatre. – М.: Менеджер, 1999. – 304 с.
13. *Roberts N.* Considering Kate. – NY: Silhouette Reader Service, 2001. – 249 p.
14. *Steel D.* Five Days in Paris. – NY: Dell Publishing, 1997. – 291 p.
15. *Steel D.* Mixed Blessings. – NY: Dell Publishing, 1993. – 416 p.
16. *Twain M.* The Advantages of Tom Sayer. – К.: Дніпро, 1982. – 278 с.
17. *Voynich E.L.* The Gadfly. – К.: Дніпро, 1974. – 361с.

**Д О Д А Т К И**

**ДОДАТОК А**

***Способи вираження актантів дії ВІД***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Спосіб вираження суб’єкта**  | **Одновалентні ВІД** | **Двовалентні ВІД** | **Тривалентні ВІД** |
| 1. | Sub+ | 784 (86%) | 1947 (41,9%) | 708 (40,9%) |
| 2. | SubØref | 107 (11,7%) | 2432 (52,7%) | 914 (52,8%) |
| 3. | SubØЕx | 14 (1,5%) | 215 (4,3%) | 104 (6%) |
| 4. | SubØАx | 7 (0,8%) | 60 (1,1%) | 4 (0,3%) |
|  | **Разом** | **912 (100%)** | **4654 (100%)** | **1730 (100%)** |
|  |
|  | **Спосіб вираження об’єкта** | **Об’єкт двовалентного ВІД** | **Об’єкт 1 тривалентного ВІД** | **Об’єкт 2 тривалентного ВІД** |
| 1. | Ob+ | 2293 (49,3%) | 624 (36,1%) | 332 (19,2%) |
| 2. | ObØref | 1933 (41,5%) | 805 (46,5%) | 831 (48%) |
| 3. | ObØЕx | 361 (7,7%) | 293 (16,9%) | 567 (32,8%) |
| 4. | ObØАx | 67 (1,5%) | 8 (0,5%) | - |
|  | **Разом** | **4654 (100%)** | **1730 (100%)** | **1730 (100%)** |

. <http://www.amazon.com/exec/obidos/ASIN/internationallis>

І.В.

Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>